

Deliberação 1 de 19.10.2023 da CEPG-CCFBAUL

Deliberação

Considerando que:

- têm surgido dúvidas de interpretação do Art.º 37.º e dos números 8 e 9 do Art.º 58.º do Regulamento de Estudos de Pós-Graduação da Faculdade de Belas-Artes da Universidade de Lisboa (publicado em *Diário da República*, 2.ª série — N.º 198 — 14 de outubro de 2016) relativas à possibilidade de redação de trabalhos finais de mestrado e de teses de doutoramento na variante de “português do Brasil”;
- naquele documento apenas se referem os conceitos de “português” por contraponto a “língua estrangeira” referente aos “estudantes oriundos de países não-lusófonos”;
- o “português” como língua materna compreende a diversidade e riqueza cultural das variantes de expressões de línguas oriundas de todos os países lusófonos, independentemente da adoção do “português europeu” como língua oficial;
- essas variantes estão consagradas no Acordo Ortográfico de Língua Portuguesa, comum aos países da CPLP, e são compatíveis com os princípios de rigor e clareza na comunicação académica e científica;

a Comissão de Estudos Pós-graduados, em reunião ocorrida a 19/10/2023, deliberou a seguinte clarificação:

- 1- Ser admissível a apresentação de trabalhos finais de mestrado e de teses de doutoramento redigidas em língua portuguesa na expressão própria dos alunos oriundos de países lusófonos, reconhecidos, nomeadamente, na Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP), a qual inclui, entre outros o Brasil;

Mais adiantou, para os casos abrangidos na situação anterior, a seguinte recomendação:

- 2- Seja ponderada, entre o estudante e o orientador ou equipa de supervisão, qualquer eventual adaptação ou mediação relacionada com a ortografia, léxico e sintaxe ou com o sentido das diferentes expressões linguísticas, idiomáticas ou culturais do português que possam ter implicações científicas no âmbito específico de cada trabalho académico.
- 3- Seja incluída, facultativamente, logo a seguir à “Declaração de Autoria”, uma “Declaração de Ressalva”, mencionando a expressão de língua portuguesa do país de origem na qual o trabalho foi redigido, eventualmente acompanhado, nos casos em que se justifique, de uma remissão para glossário ou sistema de notação.

O Comissão de Estudos Pós-graduados da FBAUL, a 19 de outubro de 2023.

Deliberação 2 de 19.10.2023 da CEPG-CCFBAUL**Deliberação 2**

Relativamente ao ponto 2 da Ordem de Trabalhos, “Como dar despacho ao serviço da CEPG?”, a Comissão de Estudos Pós-Graduados, em reunião ocorrida a 19/10/2023, deliberou no sentido de autorizar que o seu Presidente despache o serviço regular da Comissão e, sempre que o assunto determine ser tratado por todos os membros, agendar-se-á previamente reunião plenária.

A Comissão de Estudos Pós-Graduados da FBAUL, a 19 de outubro de 2023.

CENTRO DE INVESTIGAÇÃO E DE ESTUDOS EM BELAS-ARTES
SEÇÃO CIÊNCIAS DA ARTE E PATRIMÓNIO “FRANCISCO DE HOLANDA”
FACULDADE DE BELAS-ARTES
UNIVERSIDADE DE LISBOA

AZULEJO: CONEXIONES SEVILLA-LISBOA
Projecto de investigación e innovación educativa

RELATÓRIO PÓS-DOCTORAMENTO
(mayo de 2022-mayo de 2023)

Tutor: Luis Jorge RODRIGUES GONÇALVES

Olga Maria DUARTE PIÑA
Universidad de Sevilla

Índice

Introducción	1
1. Acciones de investigación	1
I. Revisión bibliográfica de las relaciones ceramistas entre ambas ciudades.....	1
II. Entrevista a investigadores destacados en la temática	4
III. Vinculado al conocimiento de artistas, talleres, fábricas y estilos, colores, formas, temáticas, narrativas, confluencias, conexiones e influencias	4
IV. En toda esta fase de investigación se ha llegado a las siguientes conclusiones sobre las conexiones y confluencias culturales	4
2. Acciones de innovación educativa	6
I. Etapas de esta Acción	6
II. Conceptos estructurantes implicados en la didáctica del azulejo	7
III. Objetivos, Aportaciones y Producción Científica	7
Conclusiones	10
Bibliografía	11
Anexo (mapa de contenido)	12

570

571

Resumen

Presentamos en este Informe todas las acciones realizadas siguiendo el plan y objetivos señalados en el proyecto *Azulejo: conexiones Sevilla-Lisboa*, presentado para el desarrollo del programa de posdoctoral en el Centro de Investigación y de Estudios en Bellas Artes, sección Ciencias del Arte y del Patrimonio "Francisco de Holanda", de la Facultad de Bellas Artes, Universidad de Lisboa. Investigamos sobre el azulejo y las confluencias ibéricas, además exploramos las posibilidades didácticas del mismo para las etapas de Educación Infantil, Primaria y Secundaria.

Se realiza una primera fase de investigación basada en una revisión bibliográfica y en entrevistas a profesionales destacados del ámbito del azulejo en Sevilla y Lisboa. A esta fase le sigue una segunda dedicada a proyectar la materia objeto de estudio en un diseño didáctico de los contenidos seleccionados. El diseño es validado y asesorado por maestras y alumnado en formación inicial docente dentro de un trabajo colaborativo. Tras el diseño, algunas de las propuestas han sido experimentadas.

Concluimos sobre la potencialidad que ofrece esta temática en los ámbitos de conocimiento de la educación artística, educación patrimonial y educación ciudadana.

Palabras clave: azulejo, investigación, innovación educativa, didáctica del patrimonio cultural, educación artística, educación ciudadana.

Abstract

We present in this report all the actions carried out following the plan and objectives set out in the project *Tile: Seville-Lisbon connections*, presented for the development of the postdoctoral program at the Center for Research and Studies in Fine Arts, Section of Art and Heritage Sciences "Francisco de Holanda", Faculty of Fine Arts, University of Lisbon. We are researching on the tile and the Iberian confluences, we also explore the didactic possibilities of it for the stages of Early Childhood, Primary and Secondary Education.

The first phase of the research is based on a bibliographical review and interviews with leading professionals in the field of tiles in Seville and Lisbon. This phase is followed by a second phase dedicated to project the subject matter under study in a didactic design of the selected contents. The design is validated and advised by teachers and students in initial teacher training in a collaborative work. After the design, some of the proposals have been tested.

We conclude on the potential that this theme offers in the fields of knowledge of art education, heritage education and citizenship education.

Keywords: tile, research, educational innovation, didactics of cultural heritage, artistic education, citizenship education.

PARECER

O projeto de Pós-doutoramento “AZULEJO: CONEXIONES SEVILLA-LISBOA”, realizado pela Professora Olga Duarte Piña, da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Sevilha, surgiu da necessidade de criar uma metodologia de ensino dos azulejos na formação de professores/as do ensino básico e secundário. Com esta metodologia pretende-se ensinar o tema dos azulejos e da cerâmica a alunos das fases iniciais e intermédias de ensino.

A Professora Olga Duarte Piña é da cidade de Sevilha, onde os azulejos são uma parte importante do seu património artístico. A azulejaria está presente nas ruas, nas casas, em edifícios públicos, nas igrejas e em palácios. Chamar a atenção para a necessidade de conhecer e de preservar esta arte, que se encontra no quotidiano, é fundamental. A proposta da Professora Olga Duarte Piña é que o processo de sensibilização para a arte do azulejo e da cerâmica, se inicie no ensino básico e secundário. Para isso criou uma metodologia que trabalhou com estudantes das suas classes de ensino, onde desenvolve temas do património cultural.

Neste pós-doutoramento a professora Olga Duarte Piña propôs-se:

- Conhecer a investigação científica sobre o azulejo;
- Realizar o levantamento da bibliografia de referência, sobre azulejo;
- Contactar investigadores;
- Conhecer investigações a decorrer;
- Entrevistar oleiros para se inteirar dos seus processos criativos e tecnológicos;
- Entender o processo legislativo e social da salvaguarda do património azulejar, em Portugal;
- Compreender processos de inventário de azulejos;
- Contactar museus e coleções para analisar os projetos educativos na área do azulejo.

Todos estes objectivos foram concretizados, através de investigação em bibliotecas, no contato com os museus com coleções de azulejos, com instituições artísticas, como a Sociedade Nacional de Belas-Artes, com artistas, investigadores e organismos de defesa do património azulejar, caso do SOS Azulejo.

O conhecimento da realidade portuguesa, na investigação, preservação, divulgação e produção artística azulejar contemporânea, é o ponto de partida para entender uma realidade diferente de Sevilha. Nesta cidade não existe o mesmo processo sobre o azulejo, apesar da importância desta arte.

Com este pós-doutoramento a Professora Olga Duarte Piña realizou contactos pessoais e institucionais. Familiarizar-se com a investigação que se está a desenrolar em diferentes locais, entre os quais a Quinta da Bacalhoa, o Palácio Azurara/Museu de Artes Decorativas e o Laboratório Nacional de Engenharia Civil. Estudou a realidade do SOS Azulejo e a sua importância social, com os prémios que atribui anualmente.

Inteirou-se da realidade dos estudos, divulgação e preservação do património azulejar, que serve como modelo para propostas futuras, no campo da investigação e da exploração pedagógica, vinculada à formação de professores. Abriu em Sevilha um campo de atuação múltipla e transdisciplinar

O seu projeto pedagógico, já apresentado em congressos, e trabalhado em sala de aula, na sua faculdade e em escolas do ensino básico e secundário, revela-se fundamental para que a partir da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Sevilha, se inicie um maior conhecimento sobre o azulejo sevilhano e português, as conexões e diferenças, entre as duas culturas artísticas. A exploração pedagógica dos azulejos, nos seus aspetos históricos, narrativos, gráficos, tecnológicos, artísticos, sociais e iconográficos, é fundamental para a preservação do património azulejar português e sevilhano.

Ao ser criado um modelo na Educação Patrimonial, nesta conexão de Sevilha-Portugal, na área do azulejo, em Sevilha, estamos a dar a conhecer a azulejaria portuguesa e a aproximar duas regiões, cujo desconhecimento das suas histórias artísticas é muito grande, por parte dos jovens.

Proponho que o relatório da Professora Olga Duarte Piña do projeto de pós-doutoramento intitulado "AZULEJO: CONEXIONES SEVILLA-LISBOA", **seja aprovado** por resultar de um excelente trabalho de investigação e de atuação na área pedagógica no conhecimento do azulejo. É também um trabalho que visa o longo prazo, porque propõe ações pedagógica na formação de professores. Com este projeto jovens estudantes de Sevilha vão enquadrar no tempo os azulejos de Sevilha e de Portugal.

Lisboa, 25 de julho de 2023

A black rectangular redaction box covers the signature of Luís Jorge Rodrigues Gonçalves. To the right of the box, a small portion of a handwritten signature is visible.

Luís Jorge Rodrigues Gonçalves

Departamento de Ciências da Arte e do património

578

579

Parecer

Fernando Paulo Leitão Simões Rosa Dias, enquanto coordenador do 3.º Ciclo da especialidade Ciências da Arte e do Património, do Doutoramento em Belas Artes da FBAUL, e enquanto coordenador da especialidade de Ciências da Arte e do Património do CIEBA, vem por este meio declarar que considera que se deve aprovar o relatório da Professora Olga Duarte Piña, da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Sevilha, relativo ao projeto de pós-doutoramento intitulado AZULEJO: CONEXIONES SEVILLA-LISBOA, atendendo ao facto deste resultar de um louvável trabalho de investigação e de atuação na área pedagógica no conhecimento do azulejo, com viáveis propostas apresentadas de acções pedagógicas na formação de professores.

Sustentamos este parecer na leitura do relatório e na aprovação do seu principal orientador, o Professor Luis Jorge Gonçalves.

Lisboa, 11 Setembro 2023

Assinado por: **Fernando Paulo Leitão Simões Rosa**

Dias

Num. de Identificação: [REDACTED]

Data: 2023.09.11 14:46:54+01'00'



Fernando Paulo Leitão Simões Rosa Dias

580

581

UNIVERSIDADE DE LISBOA
FACULDADE DE BELAS ARTES

**O ATELIER COMO ESPAÇO DE PRODUÇÃO NA FORMAÇÃO
DO PROFESSOR-ARTISTA**

Marcelo Forte

Investigação de Pós-Doutoramento supervisionada pelo professor Doutor João Paulo Queiroz, apresentada ao Centro de Investigação em Educação Artística da Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa.

2023

582

583